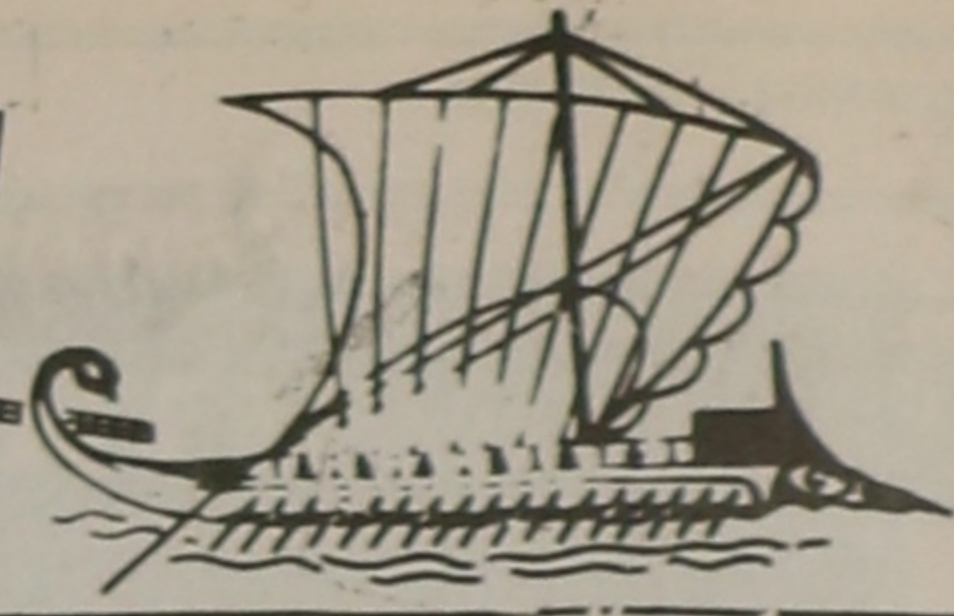


ΑΡΓΟΝΑΥΤΗΣ



ΑΓΟΥΣΤΟΝ - ΣΤΑΥΡΙΤΕΣ 1995 ΜΗΝΙΑΙΟ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΙΚΟ ΟΡΓΑΝΟ ΤΗΣ ΕΥΞΕΙΝΟΥ ΛΕΣΧΗΣ ΒΕΡΟΙΑΣ ΕΤΟΣ 70 - Αρ. Φύλλου 71
(Αύγουστος - Σεπτέμβριος)

ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΠΟΗΧΟ ΤΗΣ ΕΠΙΣΚΕΨΗΣ ΤΗΣ Ε.Λ.Β. ΣΤΟ ΑΚΡΙΤΙΚΟ ΝΗΣΙ ΤΗΣ ΣΑΜΟΥ

Κλιμάκιο της Διοίκησης της Ε.Λ.Β. με τα καλλιτεχνικά της τμήματα, χορωδίας και χορευτικό, πήρε μέρος στις γιορτές κρασιού που οργάνωσε ο Δήμος Σαμίων στο 3ο δεκαήμερο του Αυγούστου 1995.

Η εμφάνιση των καλλιτεχνικών τμημάτων προκάλεσε ιδιαίτερα συγκινητικές εντυπώσεις. Για άλλη μία φορά, επιβεβαιώθηκε η καλή φήμη και το έργο που επιτελεί η Ε.Λ.Β. στον τομέα της παράδοσης, για να σταθούμε μόνο σ' αυτό. Τα τμήματα μετέφεραν τον ποντιακό παλμό στο ακριτικό νησί. Εξησαν οι Σάμιοι στιγμές ενθουσιασμού. Γνώρισαν έστω και για λίγο την έξοχη ποντιακή παράδοση που εκφράζεται και μέσα από το τραγούδι και το χορό.

Μικρό δείγμα της επιτυχημένης αυτής αποστολής αποτελούν και τα δημοσιεύματα του τύπου και των άλλων μέσων ενημέρωσης που δημο-

σιούνται παρακάτω, όπως και τα σχετικά έγγραφα που επακολούθησαν:

Κρασοκατάλυξη

στη Σάμο

Τρίτη
5 Σεπτεμβρίου 1995
"Απογευματινή":

Με μεγάλη επιτυχία γιορτάστηκε φέτος η εβδομαδιαία "Σαμιώτικου κρασιού", που διοργάνωσε ο Δήμος Σαμίων.

Το περίφημο σαμιώτικο κρασί έρεε άφθονο και ντόπιοι αλλά και ξένοι το γεύονταν εντελώς δωρεάν. Στις εκδηλώσεις πήραν μέρος τοπικά μουσικά και χορευτικά συγκροτήματα, ενώ ξεχωριστή εντύπωση έκανε το χορευτικό της Ευξείνου Λέσχης Βέροιας.

Εξάλλου, τη Σάμο προτίμησαν για τις διακοπές τους και πολλοί ηθοποιοί. Τις τελευταίες ημέρες, εκτός από το Νίκο Ρίζο και την παρέα του, διακοπές στο νησί κάνει και ο Κώστας Χατζηχρήστος.



Η ΠΙΣΤΗ ΤΟ ΚΛΕΙΔΙ ΤΗΣ ΕΠΙΤΥΧΙΑΣ ΤΟΥ ΠΟΝΤΙΑΚΟΥ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑΤΟΣ ΠΟΥ ΧΕΙΡΟΚΡΟΤΗΣΑΜΕ ΣΤΗ ΣΑΜΟ!

Δευτέρα
4 Σεπτεμβρίου 95
"Σαμιακή"

Όλοι εμείς οι Σαμιώτες θα θυμόμαστε για πολύ

καιρό την καταπληκτική εμφάνιση των Ποντίων που πέρασαν τον περασμένο μήνα από το νησί μας και εμφανίστηκαν στις "Γιορτές του Σαμιώτικου κρασιού".

Όλοι θα θυμόμαστε τα καλογυμνασμένα κορμιά τους, την αρμονικότητα με την οποία εκτέλεσαν τους χορούς της πατρίδας τους και τα γεμάτα αγάπη πρόσωπά τους.

Φυσικά, η δημοσιογραφική μας περιέργεια έπρεπε να ικανοποιηθεί και γι' αυτό πλησιάσαμε τον Πρόεδρο της Ευξείνου Λέσχης τον κ. Μιχαηλίδη Γιάννη, ζητήσαμε να μάθουμε περισσότερα απ' αυτά που είδαμε, και προσπαθήσαμε να βρούμε τη "συνταγή" της επιτυχίας τους.

Ετσι μάθαμε ότι η Ευξείνος Λέσχη Βέροιας ιδρύθηκε από ξεριζωμένους Πόντιους το 1955 με σκοπό τη διατήρηση της πολιτιστικής κληρονομιάς των Ελλήνων του Πόντου.

Η φήμη της Λέσχης αυτής, έχει ξεπεράσει τα στενά όρια του Νομού Ημαθίας και έχει φτάσει πολύ μακριά. Χώρες όπως ο Καναδάς, η Αμερική, η Αυστραλία και η Ευρώπη, έχουν γευτεί το έργο της και τα χειροκροτήματα που έχουν εισπράξει οι εκτελεστές των χορών δεν μπορούν να μετρηθούν σε χιλιάδες...

Η παράδοση, οι Τέχνες, τα Γράμματα και η ιστορία, υπηρετήθηκαν από το σύνολο των διοικητικών τους συμβουλίων.

Σήμερα η Λέσχη αυτή εκτός από το χορευτικό της συγκρότημα, διαθέτει θεατρική ομάδα, βιβλιοθήκη, δημοσιογραφικό όργανο κάνει δύο εβδομαδιαίες και μηνιαία εφημερίδα στις οποίες συγκεντρώνει πλούσιο λαογραφικό υλικό.

Διαθέτει δική της στέγη και μία έκταση 10 στρεμμάτων όπου στον χώρο αυτό φιλοδοξεί να δημιουργήσει Κέντρο Πολιτισμού. Εδώ στη Σάμο, ήρθαν χωρίς αμοιβή. Ο Δήμος τους πλήρωσε μόνο τα εισιτήρια από Πειραιά και προς Πειραιά, ενώ οι ίδιοι πλήρωσαν τα εισιτήριά τους από Βέροια μέχρι Πειραιά. Οι ξενοδόχοι της πόλης μας κ.κ. Β. Λεοντίδης, Λ. Στυλιανίδης και Μ. Τζιθανάκης τους φιλοξένησαν ενώ τα εστιατόρια "Σούδα", "Αούα", "Νάπολι" και του κ. Α. Τριπόδη τους προσέφεραν δωρεάν φαγητό.

Ο δημοτικός σύμβουλος κ. Μιχάλης Μωροίτης τους παρέχει κάθε διευκόλυνση και γενικά υπήρξαν συμπατριώτες μας οι οποίοι προσέφεραν ότιδήποτε κριζόταν για να γίνει η παρα-

μόνη τους στο νησί μας άνετη.

Φυσικά, όλα αυτά που πέτυχε φέτος το Νομικό πρόσωπο του Δήμου μας που διοργάνωσε τις γιορτές, ήταν επίτευγμα συλλογικής δουλειάς και προσφορών από όλους.

Το ίδιο μας είπε ο κ. πρόεδρος της Λέσχης ισχυρεί και για κείνους. "Δεν υπάρχει κάποιο μαγικό ραβδάκι, τόνισε ο κ. Μιχαηλίδης, το οποίο χρησιμοποιήσαμε για να επιτύχουμε. Δουλέψαμε και δουλεύουμε σκληρά. Πιστεύουμε σ' αυτό που κάνουμε και οραματιζόμαστε με εμπιστοσύνη το μέλλον. Η πίστη μετακινεί βουνά. Εμείς πιστεύουμε και γι' αυτό κάναμε άλματα...". Να λοι-

πόν ποια ήταν η συνταγή της επιτυχίας των φίλων μας από τον Πόντο!

ΝΙΚΟΣ ΒΑΛΕΟΝΤΗΣ

ΓΟΪΤΕΥΣΕ

ΤΟ ΠΟΝΤΙΑΚΟ

ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑ

ΣΤΙΣ ΓΙΟΡΤΕΣ

ΚΡΑΣΙΟΥ

"Σαμιώτικου Βήμα"
Δευτέρα 28-8-95

Συγκίνησε το ποντιακό συγκρότημα της Ευξείνου Λέσχης Βέροιας, τόσο με το χορό του, όσο και με τις αναφορές των υπευθύνων της Λέσχης στις χαμένες πατρίδες, με τη συμμετοχή του στις Γιορτές Σαμιώτικου κρασιού, τις δύο τελευταίες βραδύες.

Το χορευτικό συγκρότημα αποτελείται από 16 μέλη με επικεφαλής το χοροδιδάσκαλο Μιχάλη Σουμειλίδη και βοηθούς την Κική Λοιζίδου και το Βασίλη Ασβεσιό. Στην αποστολή συμμετείχαν οι καλλιτέχνες του ποντιακού τραγουδιού Κώστας Καραπαναγιωτίδης και η γυναίκα του Ελένη, ο λυράρης Χρήστος Σιαπανίδης και ο Τάκης Γεωργιάδης νταούλι. Από το Διοικητικό Συμβούλιο σενόδευσαν ο Πρόεδρος της Ευξείνου Λέσχης Βέροιας κ. Γιάννης Μιχαηλίδης και ο Αντιπρόεδρος Σάββας Σοφινίδης.

Συνέχεια στην 3η σελ.

Η ΕΥΞΕΙΝΟΣ ΛΕΣΧΗ ΣΤΑ ΣΥΝΟΡΙΑΚΑ ΤΕΛΩΝΕΙΑ



Την Κυριακή 22-10 τα παιδιά των χορευτικών τμημάτων και πολλοί γονείς με δύο πούλμαν επισκέφθηκαν ακριτικά στρατιωτικά φυλάκια και τα συνοριακά τελωνεία Ευζώνων και Δοϊράνης.

Η εκδρομή ήταν ψυχαγωγική και προπονητική μορφωτική. Ψυχαγωγική γιατί τα παιδιά κόρεψαν και τραγουδούσαν μαζί με τους φρουρούς των συνόρων και το προσωπικό των δύο τελωνείων. Μορ-

φοτικός διότι ξεναγήθηκαν σ' όλη τη διαδρομή από τον πρόεδρο Γιάννη Μιχαηλίδη, τον Α' Αντιπρόεδρο Σάββα Σοφινίδη και το μέλος της Συνέχεια στην 4η σελ.

ΕΚΔΗΛΩΣΗ ΕΥΞΕΙΝΟΥ ΛΕΣΧΗΣ ΒΕΡΟΙΑΣ

Η Ευξείνος Λέσχη τιμά τα μέλη του πρώτου χορευτικού της τμήματος και σε ανακοίνωσή της αναφέρει τα εξής:

"Το Διοικητικό Συμβούλιο της Ευξείνου Λέσχης Βέροιας ζήτησε πληροφορίες και έχει τα ονόματα των μελών του πρώτου χορευτικού συγκροτήματος μετά την ίδρυσή της.

Για τους χορευτές αυτούς και τις χορεύτριες καθώς και τον πρώτο λυράρη του χορευτικού αυ-

τού τμήματος η Λέσχη διοργανώνει τριημέρι εκδήλωση - χορό στο οικογενειακό κέντρο "Ακρόπολη" στις 2/12/1995.

Αν παρά την προσπάθειά μας να συμπεριλάβουμε στη λίστα όλα τα μέλη του εν λόγω τμήματος κάποιος ή κάποια δεν έχει ειδοποιηθεί, να μας τηλεφωνήσει χωρίς καθυστέρηση στο τηλ. 28.356 κάθε μέρα από 10.00 π.μ. έως 2.00 μ.μ. εκτός Σαββάτου και Κυριακής".

"ΑΡΓΟΝΑΥΤΗΣ"

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
ΤΗΣ ΕΥΞΕΙΝΟΥ ΛΕΣΧΗΣ
ΒΕΡΟΙΑΣ

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ

ΓΙΑΝΝΗΣ Α. ΜΕΛΕΤΙΔΗΣ
Οικονομολόγος - Συγγραφέας
Θουκυδίδη 2 - Τηλ. 0331 - 25.282

ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ

ΜΙΧΑΛΗΣ ΠΑΤΣΙΚΑΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.

"ΕΚΤΥΠΩΤΙΚΗ ΒΕΡΟΙΑΣ"

ΤΗΛ. 0331/66.913 - FAX
0331/66.979

ΓΡΑΦΕΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ

Γωνία 16ης Οκτωβρίου - Διός
Τηλ. 0331 - 28.356

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ 1.000 ΔΡΧ.

ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΑΝΕΚΔΟΤΑ

Ρακόπον να έν κι γίνεται;

Ο λυκοπάππο μ' ο Κατής ο Θανάς ας' σό Μερσίν ενενήντα δύο χρονών ερωώτεσεν βαρέα και δέκα ηρέρες η γλώσσα τ' έτον πιασμένον.

Γιάμ' αποθάν' χωρίς κοινωνίαν, ελάλεσαν δύο ποπάδες να φτάγ'ν στον ευχέλιον και να κοινονίζ'ν ατον.

Ενας ας' σοί ποπάδες, που έτον τη καλομάνας ημ ο κύρ, ρωτά τιναν:

- Μαρία, ρίζα μ', για να φτάμε το ευχέλιον, θέλωμε ελαίας ελάδ'. Εείς; Αν κι είεις, δέβα ψαλάφα ας' σή γειτονίαν.

Οπότε ο λυκοπάππο μ', άμον ντο έκ'σεν ατον, ενοίεις η γλώσσα τ' και κουίζ και ρωτ:

- Ποπά, ρακόπον να έν κι γίνεται;...

Εθάρρεσεν, ο κορωνίτσον πως θα ποτίζ'ν ατον το ευχέλιον...

Ο σύντεκνον και το χαβγιάρ'

Επίεν ένας σύντεκνος 'ς σή σύντεκνον ατ' ν' ελέπ' το τσιράχν' ατ.

Ο σύντεκνον ατ' πα οσόν θ' ετίμανεν ατον, επήεν εγόρασεν μαύρο χαβγιάρ. Αρ' εκάτσαν να πίν' νε τσάι, έγκαν 'ς σό τραπέζ' και ελαίας, άμα ο σύντεκνον άρνόν ντο είδεν το χαβγιάρ, εφέκεν ούλα κ' επέρην εκείνο κ' εστάθεν. Είτέρεσεν κι ο σύντεκνον ατ' ατός όλεν θα τρώει, εκρίνεσεν με τον τρόπον θ' ευτάει ατόν να μη τρώει όλεν.

- Σύντεκνε, λέει ατον, δοκίμασον και τ' ελαίας, τέρεν ντό σιλέα είναι.

Εκείνος πα επέρην έναν έφαεν κ' επεκεί εκλώστεν λέει ατον:

- Σύντεκνε, τ' ελαίας πα έμορφα είν, άμα το χαβγιάρ πα αξίζ.

- Κοτίζ, λέει ο σύντεκνον, άμα αξίζ'.

Κρημέτ'κα τραγωδίας

Εκεί 'ς σα ρακοκέφαλα, αδά 'ς σα χαμελίας

κελάιδησον μικρόν πουλί μ' ν' ακούωτην λαλίαν σ'.

Ασπρα φορείς, άσπρ' αναλάεις, άσπρον η φορεσία σ'

άσπρα τσιτζέκια φύτρωσαν 'ς σα έμορφα τα ψύα σ'.

Ερθεν εσέβεν 'ς σο κορόν, φώταξεν άμον άστρον

τ' ομμάτια τς έσαν πλουμιστά και η καρδιά τς άσπρον.



Μη κλαίτ' ατόναν που μεθά, απομεθά και σκούται,

κλάψεστ' ατον α σίν σεβτάν που πάει ρούζ' και σκοτούται.

Σ' σό πρώτον τ' αναστενάγμα μ' τα χιόνια ού-

λα λύουν
τα δάκρυα μ' τρέχ' νε 'ς σό χωνόν και τα τσιλίδια βζύουν.

Πού είσαι και κι φαίνεσαι; Το μάτι μ' αραεύ' σε,

από το κουτίν' το σπαλέρ' παντέμορφα ιγεύ' σε.

Η ΚΟΥΖΙΝΑ

Από το βιβλίο της Τασούλας Καφιπουρίδου "ΜΑΓΕΙΡΙΚΗ ΚΑΙ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ ΤΟΥ ΠΟΝΤΟΥ"

1. Βραστάρ' (το βαρ-σάριν)

Υλικά:
1 κρεμμύδι
1 κουταλιά της σούπας φρέσκο βούτυρο ή λάδι

1-2 αυγά
4-5 ποτήρια νερό
Αλάτι

Ετοιμάζετε 1 φιλοκομμένο κρεμμύδι, το βάζετε στην τετζερέ (= κασαρόλα) με 1 κουταλιά της σούπας βούτυρο ή λάδι και το τσιγαρίζετε μέχρι να ροδίσει. Μετά σπάζετε 1 - 2 αυγά, τα ανακατώνετε με το τσιγαρισμένο κρεμμύδι και ρίχνετε στην τετζερέ 4 - 5 ποτήρια νερό, ανάλογο αλάτι και βράζουν όλα μαζί.

Σε βαθεία πιάτα βάζετε κομμένο σε βούκες ξερό ψωμί ή παξιμάδια και πάνω σ' αυτά ρίχνετε το βραστό μίγμα.

Είναι πολύ πρόχειρη σούπα και την έκαναν για να μην πάνε χαμένα τα ξερά ψωμιά, που συνήθως χρησιμοποιούσαν στο βραστάρ'.

2. Γαλατοκολογκύθον (το)

Υλικά:
Κολογκύθιν (το)
Γάλα
Ζάχαρη
Αλάτι

Παίρνετε κολογκύθιν με μακριά γούλα (= λαίμος), το πλένετε, το καθαρίζετε απ' έξω και το κόβετε φέτες, όπως το καρπούζι, αφού βγάλετε τους σπόρους.

Βάζετε τις φέτες στην τετζερέ (= κασαρόλα) και βράζουν όσο ν' αχνιστούν και να λιώσουν, ενώ τις ανακατώνετε με ξύλινο κουτάλι ώσπου να γίνουν πολτός. Κατόπιν βράζετε το γάλα ρίχνοντας μέσα ζάχαρη ανάλογη με το πόσο γλυκειά θέλετε τη σούπα, καθώς και λίγο αλάτι. Ενώ βράζει το γάλα, ρίχνετε μέσα τον πολτό και το ανακατεύετε για να μην κολλήσει. Ο πολτός με το γάλα βράζουν 6 - 7 λεπτά σε σιγανή φωτιά.

Το γαλατοκολογκύθον είναι σούπα που τρώγεται το πρωί ή το απόγευμα.

3. Γιοσουριλού Τσορβά

Υλικά:

Ασλίκ (= σιτάρι κοντροαλεσμένο στο χειρόμυλο)

Αλάτι
Βούτυρο
Δύοσμο

Βράζετε στην τετζερέ (= κασαρόλα) νερό κι όταν γίνει λίγο κλιαρό ρίχνετε μέσα ένα φλυτζάνι του τσαγιού ασλίκ και ανάλογο αλάτι. Κατόπιν βράζετε το ασλίκ ώσπου να φουσκώσει, κατεβάζετε την τετζερέ από τη φωτιά κι αφήνετε το ασλίκ να κρυώσει.

Χτυπάτε σε βαθουλωτό πιάτο μπόλικο γιαούρτι (αν είναι πηχτό, το αραιώνετε με λίγο νερό) και το ανακατεύετε με το βρασμένο ασλίκ. Μετά καίτε καλό βούτυρο βάζοντας και δύοσμο και το περιχύνετε πάνω στη σούπα.

Το γιοσουριλού τσορβά τρώγεται πρωί, μεσημέρι και βράδυ.

ΠΑΡΑΚΛΗΣΗ

Ο "Αργοναύτης" ως γνωστόν εκδίδεται από την Ευξείνου Λέσχη Βέροιας για μη κερδοσκοπικούς λόγους, αλλά για πνευματική ανιστόρηση της λαογραφίας και της πολιτιστικής μας παράδοσης.

Είναι, λοιπόν, απαραίτητο, για την ασταμάτητη και απρόσκοπτη πλεύση του να ανανεώσουμε τις συνδρομές μας έγκαιρα και ακόμα να γράψουμε νέους συνδρομητές.

Εκδηλώσεις και δραστηριότητες της Ευξείνου Λέσχης Βέροιας από 1η Ιουλίου '95 μέχρι 17-9-95

1-7-95: Συμμετοχή της Ευξείνου Λέσχης Βέροιας (με εκπροσώπους και τη χορωδία μας) στο 4ήμερο διεθνές συνέδριο της Ξάνθης.

12-7-95: Συνάντηση με τον κ. Νομάρχη για τη χρηματοδότηση του Κέντρου Πολιτισμού.

12-7-95: Προσυνάντηση με τον κ. Δήμαρχο για το Κέντρο Πολιτισμού και τη συμμετοχή μας στα "Ηραθιώτικα".

15-7-95: Εκπροσώπησή μας στις εκδηλώσεις Κοιλιάδας Κοζάνης που οργάνωσε η Ευξείνου Λέσχη Κοζάνης.

19-7-95: Συμμετοχή εκπροσώπων μας σε σύσκεψη για την οργάνωση των "Ηραθιώτικων '95".

19-7-95: Προγραμματισμένη συνάντηση με την Ομοσπονδία Πολιτιστικών Συλλόγων Ν. Ημαθίας για μία κεντρική εκδήλωση στα πλαίσια των "Ηραθιώτικων" με πανημεριακό χαρακτήρα.

8-8-95: Συμμετοχή σε εκδηλώσεις της Καστα-

νιάς Βέροιας με το μικρό χορευτικό μας και τη χορωδία.

14-8-95: Εμφάνιση της χορωδίας μας στην Παναγία Σουμελά.

20-8-95: Εμφάνιση της χορωδίας μας στο Μαυροδένδρι Κιλκίς (μνημόσυνο Γιάννη Παπαδόπουλου).

21-8-95: Με το μεγάλο μας χορευτικό και καλλιτεχνικό συγκρότημα στο ακριτικό νησί της Σάμου.

26-8-95: Με το μικρό μας χορευτικό στις εκδηλώσεις της Μικρής Σάμνας.

27-8-95: Συμμετοχή με τη χορωδία μας στις εκδηλώσεις της Σκύδρας.

3-9-95: Με το μεγάλο μας χορευτικό πήραμε μέρος σε εκδηλώσεις των Ηραθιώτικων που πραγματοποιήθηκαν στο μπάσκετ της Ελλάς.

3-9-95: Κατάθεση στεφάνου στο μνημείο πεσόντων Σανταίων (στη Σουμελά).

13-9-95: Συμμετοχή με

τη χορωδία μας στις εκδηλώσεις του Αγ. Παντελεήμονα Κιλκίς.

15-9-95: Με τη χορωδία μας σε κοινή εμφάνιση της χορωδίας της Ε.Λ. Κοζάνης σε εκδηλώσεις στο θέατρο Βορείου Ελλάδος.

16-9-95: Συμμετοχή με το μεγάλο χορευτικό μας

στις γιορτές μύλου στην Αρνισσα.

17-9-95: Συμμετοχή σε τρεις εκδηλώσεις. Ακρίτεια που οργάνωσε η Ε.Λ. Κοζάνης, στις εκδηλώσεις στο χωριό των Πρόντων (Λαγκαδά) και στο κλείσιμο των "Ηραθιώτικων" με το μεγάλο μας χορευτικό στο θέατρο "Μελίνα Μερκούρη".



ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΠΟΗΧΟ ΤΗΣ ΕΠΙΣΚΕΨΗΣ ΤΗΣ Ε.Λ.Β. ΣΤΟ ΑΚΡΙΤΙΚΟ ΝΗΣΙ ΤΗΣ ΣΑΜΟΥ



Η ΕΛΒ απαντά στον κ. Δήμαρχο

Αξιότιμε κ. Δήμαρχε, κάποιος χρόνος ίσως και Αφήσαμε να περάσει

ντονη ηθική υποχρέωση που νοιώθουμε να σας ευχαριστήσουμε και εγγράφως για την φιλοξενία και την ιδιαίτερη περιποίηση που με την προσωπική σας φροντίδα τύχαμε στο όμορφο ακριτικό νησί της Σάμου.

Ομως, όσο ο χρόνος περνά, οι εντυπώσεις από την τόσο γνήσια, πηγαία και ανεπιτήδευτη ελληνική φιλοξενία όλο και περισσότερο μας ωθούν να εκπληρώσουμε αυτό μας το χρέος.

Ετσι, αναπόφευκτα, εκφράζουμε τις πλέον εγκάρδιες και ειλικρινείς μας ευχαριστίες για την τόσο θερμή υποδοχή και άφογη φιλοξενία με την ελπίδα πως θα μας δώσετε την ευκαιρία να κάνουμε και μεις κάτι ανάλογο στην όμορφη Βέροια.

Ευχαριστούμε ακόμα διότι με το ταξίδι αυτό γνωρισαμε, για πρώτη φορά, μια θαυμάσια θαλάσσια ακριτική περιοχή κατάσπαρτη από πανέμορφα ελληνικά νησιά. Θα ήταν σοβαρή παράλειψη να μην αναφερθούμε στα φιλικά αισθήματα, την περιποίηση και το ζωηρό προσωπικό ενδιαφέρον για μας του Προέδρου του Δημοτικού Συμβουλίου κ. Γρύλλου, του Δημοτικού Συμβούλου Μωραϊτη Μιχάλη και όλων των παραγόντων που μας συμπαραστάθηκαν σε κάθε περίπτωση.

Σας ευχαριστούμε και πάλι για όλα αυτά.
Με ιδιαίτερη εκτίμηση
Για το Δ.Σ.
Ο Πρόεδρος
Γ. Μιχαηλίδης
Ο Γ. Γραμματέας
Μ. Γερασιμίδης

Ο πρώτος υποδείξας

Τώρα που οι γιορτές Κρασιού '95 αποτελούν, ελπίζουμε, ευχάριστη ανάμνηση, θέλουμε να σας εκφράσουμε τις ευχαριστίες μας για την διακεκριμένη συμμετοχή σας.

Με την παρουσία σας πιστεύουμε ότι συμβάλτε αποφασιστικά στην επιτυχία των εκδηλώσεων που σκοπό είχαν την πολιτιστική και ψυχαγωγική αναβάθμιση της πόλης μας και την προβολή του Σαμιώτικου Κρασιού.

Ελπίζουμε ότι η συνεργασία μας της οποίας η αρχή έγινε κατά την διάρκεια των εκδηλώσεων θα συνεχισθεί και θα επεκταθεί και σε άλλους τομείς.

Θερμές ευχαριστίες και θερμά συγκαταστήρια.

Ο Πρόεδρος
Πέτρος Ι. Γούλλος
Δήμαρχος Σαμίων

Όπως κάθε Πόντιος, έτσι κι εγώ, με χαρά είδα να αναγράφεται στον αθηναϊκό τύπο, ότι η Προεδρική Φρουρά θα συμπληρωθεί και με τη στολή των Μαχητών του Πόντου!

Βεβαίως, για να επιτευχθεί κάτι τέτοιο, προϋπήρξαν, σιωπηρά, σχετικές ενέργειες από ποντιακούς φορείς, οι οποίες τελικώς απέδωσαν θετικά αποτελέσματα. Σ' αυτούς τους φορείς - όποιοι κι αν είναι - οφείλουμε χάριτες για την προσπάθειά τους να προβληθεί το ποντιακό όνομα, η ποντιακή παρου-

σία, στο υψηλό αυτό πολιτιστικό θεσμό! Όμως, θα μου επιτραπεί να φέρω στη δημοσιότητα ή μάλλον να θεωρήσω κάτι στους συμπατριώτες μας, που, ίσως, έχει ξεχαστεί!

Λοιπόν, ο πρώτος, ο οποίος ανεκίνωσε το θέμα δια του Τύπου, με συγκινητικές υπέρ των Ποντίων αναφορές του (βλέπε: "Ελευθεροτυπία", "Νέα", "Αυριανή" 1987!) ήταν ο Κρητικός (Ναϊ Κρητικός) Δημοσιογράφος κ. Γιάννης Σωπασής - Δαναός! Αγνός και σταθερός φιλοπόντιος ο κ. Ι. Σωπασής, σε κάθε ευκαιρία, υποστη-

ρίζει το ποντιακό στοιχείο με πολλή θερμότητα. Και τώρα, επί Προεδρίας κ. Στεφανόπουλου, ο πόθος του κ. Ι. Σωπασή, γίνεται πραγματικότητα. Ο Ζηκοφόρος Πόντιος μαχητής στην Προεδρική Φρουρά. Κάτι που δεν έγινε άλλοτε...

Γράφει, λοιπόν, ο ευγενής και ανυστερόβουλος αυτός υποστηρικτής μας, ο κ. Σωπασής, σ' επιστολή του, μεταξύ άλλων:

"... Η Ποντιακή Φρουρά στο Προεδρικό Μέγαρο είναι τιμή στον θεσμό της Δημοκρατίας, μα ταυτόχρονα χρέος της πατρίδας προς τον Ποντιακό Ελληνισμό ("Ελευθεροτυπία" 16-6-1987).

Ενθουσιασθείς - τότε - από την ευγενική αυτή πρόταση ενός αναγνώστη μου Φιλοποντίου, έγραφα το άρθρο "Εύστοχη υπόδειξη", που δημοσιεύθηκε στον ποντιακό τύπο όπου επανώ (και ευχαριστώ) τον κ. Γιάννη Σωπασή για την προβολή των Ποντίων. Φυσικά, τότε, δεν έγινε τίποτε. Γίνεται, όμως, τώρα!

Εστω κι αργά, θα υλοποιηθεί ένα (γιατί όχι;) όραμα των Ποντίων να δουν Πόντιο Ζηκοφόρο στην Προεδρική Φρουρά, κι ως διατείνεται με



Του κ. Ανδρέα

Εñ. Ταταρίδη

Μετά τον Τσολιά, τον Κρητικό Βρακοφόρο και ο Πόντιος μαχητής στο Προεδρικό Μέγαρο!

Αρχίζουν να μας προσέχουν και να μας υπολογίζουν οι πολιτειακοί φορείς. Κι αυτό κάτι είναι!..



Ενέχεια από την 1η σελ.

Πρόκειται για ένα αγωγολόγο συγκρότημα παλαιό δείγμα προς μίμηση στην τήρηση της παράδοσης και των εθίμων.

Γιορτές Κρασιού

... του χρόνου καλύτερα

"Χαραυγή"
Σάββατο 3-9-95

Πραγματοποιήθηκε μετά από απουσία πολλών ετών και ύστερα από επιθυμία φορέων - συλλόγων και δημοτών του Δήμου Σαμίων η γιορτή Κρασιού.

Παρόλες τις ελλείψεις της κατάφερε να συγκεντρώσει πλήθος κόσμου στις καθημερινές εκδηλώσεις. Όλοι οι συντελεστές προσπάθησαν να δώσουν το καλύτερό τους εαυτό ώστε οι Κασοάνδρες που δεν ήθελαν τις εκδηλώσεις αυτές να διαφευστούν. Ετσι ελπίζουμε ότι του χρόνου θα διορθωθούν τα όποια λάθη παρατηρήθηκαν φέτος ώστε να μπορέσουν οι Σαμιώτες να ξανακούσουν τις μελωδίες των συγκροτημάτων και να απολαύσουν παραδοσιακά τον Πόντιο και γιατί όχι και από άλλα μέρη της Ελλάδας χορεύοντας και πίνοντας το γλυκό πατροπαράδοτο κρασί μας.

Στους υπέροχους ανθρώπους της Ε.Λ.Β.

ΣΑΜΟΣ FM 10 ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
Σάμος 4-9-95

Αγαπητοί φίλοι μας,

Μαζί με την αγάπη μας σας στέλνω φωτογραφίες από τις κορευτικές εκδηλώσεις σας, 2 κασέτες με την συνέντευξη του κ. Γιάννη στον τοπικό Ρ/Σ, ράδιο "Σάμος 102 FM", στον δημοσιογράφο κ. Νώντα Βαλεοντή και τον τοπικό τύπο που έκανε σχετικές αναφορές στις εμφανίσεις σας.

Εύχομαι να είστε πάντα καλά και να έχετε επιτυχίες.

Πολλούς χαιρετισμούς σε όλους σας.

Με εκτίμηση
Μιχάλης Μωραϊτης

ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΛΒ

Δήμος Σαμίων
Σάμος 29-8-95

Αγαπητοί φίλοι,

Η ΕΥΞΕΙΝΟΣ ΛΕΣΧΗ ΣΤΑ ΣΥΝΟΡΙΑΚΑ ΤΕΛΩΝΕΙΑ



Συνέχεια από την 1η σελ.

Διοίκησης Ηλία Σιδηρόπουλο. Η ξενάγηση συνεχίστηκε στη συνοριακή ζώνη από έμπειρους υπαλλήλους των δύο Τελωνείων. Εκείνο, όμως, που προκάλεσε ιδιαίτερη εντύπωση στα παιδιά ήταν η κουβέντα γύρω από το έργο και την αποστολή των Τελωνείων. Εκείνο, όμως, που προκάλεσε ιδιαίτερη εντύπωση στα παιδιά ήταν η κουβέντα γύρω από το έργο και την αποστολή των Τελωνείων. Ο τρόπος φύλαξης των συνόρων, ο τρόπος ζωής των καθίκων και τόσα άλλα. Επίσης ειδικό τελωνειακό υπόλληλοι με εκπαιδευμένα σκυλιά παρουσίασαν στα παιδιά ανίχνευση των ναρκωτικών.

Η Ευξείνος Λέσχη Βέροιας, αναγνωρίζοντας την πολύτιμη προσφορά των μικρών χορευτών στο πολιτιστικό της έργο, κάλυψε τα έξοδα της εκδρομής.



**Διατηρήστε
την παράδοση
ζωντανή**

ΕΥΧΕΣ ΣΤΟΝ Κ. ΑΝΔΡΕΑ ΤΑΤΑΡΙΔΗ

Αγαπτιέ μας και πολύτιμη συνεργάτη κ. Ανδρέα Ταταρίδη, σας ευχόμαστε για την ονομαστική σας εορτή Χρόνια Πολλά.
Ο "Αργοναύτης"

Νέα βιβλία

Γιώτας Φωτιάδου - Μπαλαφούτη: Ποντιακές ιστορίες και αφηγήσεις

Σημείωμα του Γιώργου Χ. Χιονίδη

Η συμπατριώτισσα και συντοπίτισσά μας κ. Γιώτα Φωτιάδου - Μπαλαφούτη, γνωστή και καθιερωμένη για λογοτεχνικά, ... "ξανακύττησε" πνευματικά με την καλή έννοια της λέξεως: Μας χάρισε νέο λογοτεχνικό έργο της, με τον παραπάνω τίτλο.

Βέβαια, γνώριζα ότι ετοιμάζε ένα καινούργιο βιβλίο με ποντιακές ιστορίες, διότι ο κοινός φίλος, οικονομολόγος και δόκιμος συγγραφέας κ. Γιάννης Μελετιδής με είχε ενημερώσει σχετικά για τούτο, στην διάρκεια της δίμηνης αγωνιώδους προσπάθειάς του να ανταποκριθεί στο αίτημα της Γιώτας, που ήταν να μεταφέρει από την ποντιακή διάλεκτο στην απλο-νεοελληνική γλώσσα μερικά από τα καταγραμμένα κείμενά της. Και όμως ξαφνιάστηκα ευχάριστα όταν αντίκρισα αντίτυπο του τυπωμένου πλέον βιβλίου, το οποίο είχε την ευγενική καλοσύνη να μου στείλει ο υποχρεωτικός και ένθερμος Πόντιος, παντογνώστης και καλός φίλος κ. Ανδρέας Ελ. Ταταρίδης, από τη... Ζάκυνθο, παρακαλώ!!

Πρόκειται για ένα

80σελίδο βιβλίο (8ου, μικρού, σχήματος) που κυκλοφόρησε (το 1995) στη σειρά των γνωστών εκδόσεων "Ιωλκός" της Αθήνας.

Προτάσσεται η περιεκτικότητα περικλοπή από το συγκινητικό και γλαφυρό κείμενο του μοναδικού Λεωνίδα Ιασωνίδη, το οποίο αναφέρεται στον ξεριζωμό και στο ριζωμό του ποντιακού ελληνισμού.

Στη συνέχεια, παρέχονται μερικές, κρίσιμες, πληροφορίες για την προφορά ορισμένων συμφώνων, για τις συνιζήσεις κ.τ.λ. που παρατηρούνται στα ποντιακά και κατόπιν ακολουθεί ο (άτιτλος) πρόλογος της Γιώτας, όπου δίδεται (με λογοτεχνικό) τρόπο του σκοπού και του περιεχομένου του βιβλίου της: "Ως ελάχιστη συμβολή στις παραδόσεις και στην ιστορία του ποντιακού ελληνισμού", δημοσιεύοντας επτά ιστορίες από την εποποιία των Τρανελλήνων, με διπλή μορφή γραφής, δηλαδή στις ζυγές σελίδες στη νεοελληνική γλώσσα και στις μονές στα ποντιακά.

Οι τίτλοι τους είναι: Στρατολογία. Ο Βρικόλακας ("Ο Χοιλάχ'ς"). Τα

σούκα ("Τα σούκας"). Ο Χασιπής (που πίνει και τις περισσότερες, 22 - 45, σελίδες). Πρόσφυγες. ("Μουγατζίρ"). Παραμύθι ("Μεσέλ"). Η Πατούλα και η Νύφε.

Με αυτόν τον τρόπο, πλουτίζεται η μνήμη στην ιστορία μας και προσοικειώνονται οι νέες γενιές των (ποντιακής καταγωγής) Ελλήνων ή Ελληνομαθών στην ποντιακή διάλεκτο, ενώ οι (λίγοι, δυστυχώς) Πόντιοι, οι οποίοι επιζούν ακόμα, από την πρώτη γενιά, έχουν τη δυνατότητα να απολαύσουν (από κάθε άποψη) τα κείμενα στα Ποντιακά, απ' ευθείας.

Κατά συνέπεια, η χρησιμότητα του βιβλίου είναι αδιαμφισβήτητη, από κάθε άποψη, όπως από

λογοτεχνική, λαογραφική, γλωσσική, ιστορική, αισθητική, συναισθηματική κ.λ.π.

Και σφαλώς αυτή η (ολιγοσελίδη) έκδοση επιτυγχάνει και τον αναφερόμενο σκοπό της, δηλαδή - όπως γράφεται - να περισώσει "για να μην χαθεί η ομορφιά του λόγου τους στη διάλεκτό τους, στην ποντιακή", των αφηγήσεων του παππού Νικόλα Δεληγιαννίδη και των άλλων παππούδων και των γιαγιάδων, των οποίων υπήρξε "αυτίκοος" μάρτυρας και η συγγραφέας, δηλαδή η Γιώτα, η οποία συνεχίζει πετυχημένα την πορεία της στα ελληνικά γράμματα, με αυτονομία τη χαρά μας, ως πνευματικών φίλων, συμπατριωτών και συντοπιτών της...

Τράπεζα αίματος ιδρύεται στην Κοινότητα Πατρίδας

Η Κοινότητα Πατρίδας και ο Εκπολιτιστικός Σύλλογος "Ευστάθιος Χωραφάς" αποφάσισαν από κοινού την δημιουργία Τράπεζας Αίματος στο Τμήμα Αιμοδοσίας του Νομαρχιακού Νοσοκομείου Βέροιας, για την κάλυψη και υποστήριξη των αναγκών των κατοίκων της Κοινότητας.

Για τον σκοπό αυτό καλούνται όλοι οι κάτοικοι της Κοινότητας Πατρίδας, οι ετεροδημότες και όλοι όσοι θέλουν να βοηθήσουν στην υλοποίηση να εγγραφούν στην ΕΘΕΛΟΝΤΙΚΗ ΟΜΑΔΑ.

Για περισσότερες πληροφορίες οι ενδιαφερόμενοι να επικοινωνούν

με την Κοινότητα Πατρίδας τις εργάσιμες ημέρες και ώρες (τηλ. 0331 - 29.778).

Ο Πρόεδρος της Κοινότητας
Θεοφ. Ευστ. Κουπίδης

Σημ. "Αργοναύτη": Ο "Αργοναύτης" εκφράζει τα θερμά του συγκαρτήρια για την ανθρωπινή και χριστιανική αυτή πρωτοβουλία της Κοινότητας Πατρίδας.

Οι κάτοικοι της Πατρίδας διακρίνονται για το μεγάλο πατριωτισμό τους, τη θρησκευτικότητα τους στην πίστη των πατέρων τους και την προσφορά τους σε έργα αγάπης για τον άνθρωπο. Έχουν τον Πόντο στην καρδιά τους.

ΟΙ ΥΨΗΛΕΣ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ Ε.Λ.Β.

Από την Ευξείνος Λέσχη Βέροιας ανακοινώθηκαν τα εξής:

"Αγαπτιοί συμπατριώτες,

Σας κάνουμε γνωστό ότι η Βέροια διαθέτει αίθουσα με κλιματισμό και όλη την απαραίτητη υποδομή κατάλληλη να φιλοξενήσει οποιοσδήποτε συνέδριο.

Περιττό να τονίσουμε το ενδιαφέρον που παρουσιάζει η πόλη μας και ολόκληρος ο Νομός για τους ομογενείς του εξωτερικού και όχι μόνο.

Αξιοθέατα και ιδίως αρχαιολογικά ευρήματα τείνουν να την καταστήσουν παγκόσμιο αρχαιολογικό σταυροδρόμι.

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Ευξείνος Λέσχης Βέροιας λαμβάνοντας υπ' όψη του τις ευνοϊκές αυτές προϋποθέσεις και

κρίνοντας ακόμη σκόπιμο την ξενάγηση των συνεδρών στο βουνό του Βερμίου, όπου σκιρτά η ψυχή και θερμύει η μνήμη, απεφάσισε ομόφωνα να ζητήσει την πραγματοποίηση στη Βέροια της δεύτερης συνεδρίας (δεύτερη μέρα) του Δ' Παγκόσμιου Συνεδρίου Ποντιακού Ελληνισμού με θέμα: "Απόδημος Ελληνισμός - Συμπεράσματα των προσυνεδριακών ημερίδων.

Παράκληση να κάνετε τις απαραίτητες παρεμβάσεις και ενέργειες προκειμένου να γίνει αποδεκτό το αίτημά μας αυτό και η συμμετοχή μας στην οργανωτική επιτροπή.

Με πατριωτικούς χαιρετισμούς
Για το Δ.Σ.
Ο Πρόεδρος
Γιάννης Μιχαηλίδης
Ο Γεν. Γραμματέας
Μιχάλης Γερασιμίδης"

